

INNA KASHNIKOVA
English > Russian translator

E-mail: iffkin@gmail.com

Skype: iffkina

ProZ profile: <https://www.proz.com/translator/1336642>

SUMMARY

Full-time independent translator with a master's degree in Linguistics and Intercultural Communication. 11 years of experience as a translator, 5 years as a technical writer at an IT company.

EDUCATION

MA, Linguistics and Intercultural Communication, Ulyanovsk State University, 1997 – 2002.

PROFESSIONAL EXPERIENCE, LARGEST CLIENTS

02.2011 – present	<i>Language Insight Ltd., Preston, UK</i> Market and consumer research Screeners and questionnaires for doctors, pharmacists, medical representatives; interview guides; product profiles, research data, consumer surveys. RU>EN interview transcription. Social work Legal documents, court decisions, police interview transcription and translation.
10.2019 – 07.2021	<i>Moravia, an RWS company, Poland</i> Linguistic QA for a global mobile app.
02.2015 – present	<i>Verbalizelt, online platform</i> Subtitling Subtitles for advertising videos, MOOC videos on different subjects.
01.2022 – present	<i>Wordlights</i> Subtitling Interviews, documentaries.
11.2017 – 12.2019	<i>Owlcat, Russia</i> Game localization Pathfinder: Kingmaker. 500,000+ words. Pathfinder: Wrath of the Righteous. 250,000+ words
02.2012 – 01.2019	<i>Center for Strategic Development in Civil Aviation, Moscow, Russia</i> Aviation Airport master-plans, airport and airline development strategies, financial plans, due diligence reports, presentations, marketing materials, press releases, letters, other documents.
01.2006 – 12.2011	<i>Creative Development, Ulyanovsk, Russia</i> E-commerce Creating software instruction manuals and help articles.
09.2002 – 01.2006	<i>Ulyanovsk Higher Civil Aviation School</i> English instructor: courses in general English and ATC Radio Communication

Software: Memsource, SDL Trados Studio, Microsoft Office, Subtitle Edit

Payment options: ProZ*Pay, Payoneer, wire transfers, and cryptocurrency.

